

**Informace pro občany jiných členských států EU o podmínkách hlasování ve volbách do Evropského parlamentu v roce 2024 na území České republiky**

**Information for Citizens of Other EU Members States on the Conditions for Voting in the European Parliamentary Elections in the Czech Republic**

**Informationen für BürgerInnen anderer EU-Mitgliedstaaten über die Bedingungen der Stimmabgabe bei den Wahlen zum Europäischen Parlament in der Tschechischen Republik**

**Information destinée aux citoyens des autres Etats membres de l'UE relative aux modalités du vote lors des élections au Parlement européen sur le territoire de la République tchèque**

**A. Občan jiného členského státu EU, který hlasoval ve volbách do zastupitelstev obcí**

Takový volič je veden u obecního úřadu v dodatku stálého seznamu voličů. Volič pouze požádá o přenesení údajů z tohoto seznamu do seznamu voličů pro volby do Evropského parlamentu. Tento volič proto podá u obecního úřadu v místě svého pobytu **žádost o přenesení svých údajů z dodatku stálého seznamu voličů do seznamu voličů pro volby do Evropského parlamentu** (docx, 31 kB; v žádosti se zaškrtně druhé okénko). Tuto žádost je třeba podat nejpozději 40 dnů přede dnem voleb, tj. **nejpozději 28. dubna 2024 do 16.00 hodin**.

**B. Občan jiného členského státu EU, který na území ČR ještě nehlasoval ani ve volbách do Evropského parlamentu, ani ve volbách do zastupitelstev obcí**

Takový volič musí projevit svou vůli hlasovat na území ČR ve volbách do Evropského parlamentu. To učiní tak, že podá u obecního úřadu, v jehož správním obvodu je přihlášen k pobytu, **žádost o zápis do seznamu voličů pro volby do Evropského parlamentu** (docx, 31 kB; v žádosti se zaškrtně první okénko). Tuto žádost je třeba podat nejpozději 40 dnů přede dnem voleb, tj. **nejpozději 28. dubna 2024 do 16.00 hodin**.

**A. Citizens of other EU member states who voted in the European Parliamentary Elections in the Czech Republic in the past**

Provided that a voter has not requested that he/she be removed from the electoral roll for the European Parliamentary Elections at the municipal office and continues to fulfil the requirements for eligibility to vote, he/she is automatically listed on the electoral roll. **Such voters are not required to take any further action.** The municipal office already has all the necessary data from the application submitted prior to the previous elections (these voters are encouraged to verify that they are registered with the local authorities at their place of residence).

**B. Citizens of other EU member states who voted in the municipal elections**

Such voters are registered on the appendix to the permanent electoral roll and will merely request that their data be transferred from that electoral roll to the electoral roll for the European Parliamentary Elections. These voters will therefore be required to submit an application to transfer their data from the appendix to the permanent electoral roll to the electoral roll for the European Parliamentary Elections at the municipal office at their place of residence (tick the second window

on the application form). This application form must be submitted not later than 40 days prior to polling day, i.e. **no later than 28 April 2024 at 4 p.m.**

**A. Ein Bürger eines anderen EU-Mitgliedstaates, der bereits bei der letzten Wahl zum Europäischen Parlament auf dem Hoheitsgebiet der Tschechischen Republik abgestimmt hat**

Falls ein derartiger Wähler seit der letzten Wahl beim Gemeindeamt nicht die Streichung aus der Wählerliste für die Wahl zum Europäischen Parlament beantragt hat und er auch weiterhin die Bedingungen für die Abstimmung erfüllt, wird er automatisch in der Wählerliste geführt. **Ein solcher Wähler muss nichts weiter tun.** Das Gemeindeamt verfügt bereits über alle notwendigen Angaben aufgrund des Antrags, die der bei der letzten Wahl unterbreitet wurde. (Diesen Wählern wird empfohlen, ihre Eintragung beim Gemeindeamt am Ort ihres Aufenthalts zu überprüfen.)

**B. Ein Bürger eines anderen EU-Mitgliedstaates, der bei der Wahl für die Gemeindevertretungen abgestimmt hat**

Ein derartiger Wähler wird beim Gemeindeamt im Nachtrag der ständigen Wählerliste geführt. Der Wähler beantragt lediglich die Übertragung der Angaben aus dieser Liste in die Wählerliste für die Wahl zum Europäischen Parlament. Dieser Wähler stellt daher beim Gemeindeamt am Ort seines Aufenthaltes einen Antrag auf Übertragung seiner Angaben aus dem Nachtrag der ständigen Wählerliste in die Wählerliste für die Wahl zum Europäischen Parlament (im Antrag wird das zweite Feld angekreuzt). Dieser Antrag ist spätestens 40 Tage vor dem Wahltag einzureichen, d.h. **spätestens zum 28. April 2024, bis 16:00 Uhr.**

**A. Le citoyen d'un autre Etat de l'UE qui avait déjà voté lors des dernières élections au Parlement européen sur le territoire de la RT**

Dans le cas où un tel électeur n'a pas demandé, depuis les dernières élections, à la municipalité, d'être radié de la liste électorale pour les élections au Parlement européen, et simultanément, il remplit les conditions pour avoir le droit de vote, il est automatiquement reporté à la liste électorale. Un tel électeur n'est pas obligé de procéder aux quelques démarches que cela soit. La municipalité a déjà à sa disposition toutes les coordonnées nécessaires sur la base de la demande soumise à l'occasion des dernières élections. ( Il est recommandé à ce que les électeurs appartenant à ce groupe fassent vérifier leur inscription auprès de la municipalité compétente selon le lieu de leur séjour.)

**B. Le citoyen d'un autre Etat européen, qui avait déjà voté dans les élections aux conseils municipaux**

Un tel électeur est inscrit par la municipalité dans l'avenant à la liste électorale permanente. L'unique démarche que l'électeur doit entreprendre est de demander à ce que ses coordonnées soient transférées à partir de cette liste sur la liste électorale pour les élections au Parlement européen. C'est la raison pour laquelle l'électeur appartenant à ce groupe dépose, auprès de la municipalité compétente selon le lieu de son séjour, la demande à ce que ses coordonnées soient transférées à partir de l'avenant à la liste électorale permanente sur la liste électorale pour les élections au Parlement européen (il faut cocher le deuxième casier dans la demande). Cette demande doit être déposée 40 jours au plus tard avant le jour des élections, c'est-à-dire le 28 avril 2024 avant 16.00 heures au plus tard.

**Žádost o zápis do seznamu voličů pro volby do Evropského parlamentu pro občany jiných členských států EU<sup>1</sup>** (§ 29 odst. 1 a 2 zákona č. 62/2003 Sb.)

**Žádost o přenesení údajů z dodatku stálého seznamu voličů do seznamu voličů pro volby do Evropského parlamentu pro občany jiných členských států EU<sup>2</sup>** (§ 29 odst. 2 a 3 zákona č. 62/2003 Sb.)

Příjmení:

.....

Jméno:

.....

Rodné příjmení:

.....

Pohlaví:

.....

Datum narození:

.....

Stát a místo narození:

.....

### **Čestné prohlášení**

Prohlašuji, že budu ve volbách do Evropského parlamentu v roce 2024 hlasovat pouze v České republice.

Státní občanství:

.....

Místo nebo volební okrsek v členském státě voliče, kde byl volič naposledy zapsán v seznamu voličů:

.....

Místo trvalého nebo přechodného pobytu na území České republiky:

.....

.....

podpis

<sup>1</sup> Podávají ti voliči, kteří na území ČR v minulých volbách do Evropského parlamentu nebo zastupitelstev obcí ještě nevolili.

<sup>2</sup> Podávají ti voliči, kteří na území ČR hlasovali ve volbách do zastupitelstev obcí.